



**CONSILIUL  
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 22 mai 2013  
(OR. en)**

**EUCO 75/13**

**CO EUR 7  
CONCL 5**

**NOTĂ DE ÎNSOȚIRE**

---

Sursă: Secretariatul General al Consiliului  
Destinatar : Delegațiile  
Subiect: **CONSILIUL EUROPEAN  
22 mai 2013**

---

**CONCLUZII**

---

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor concluziile Consiliului European (22 mai 2013).

*În contextul economic actual, trebuie să ne mobilizăm toate politicile în sprijinul competitivității, al locurilor de muncă și al creșterii economice.*

*În acest sens, aprovizionarea economiilor noastre cu energie durabilă și accesibilă din punctul de vedere al costurilor este crucială. De aceea, Consiliul European a convenit astăzi asupra unei serii de orientări în patru domenii care, împreună, ar trebui să permită Uniunii Europene să își stimuleze competitivitatea și să răspundă provocărilor reprezentate de prețurile și costurile ridicate: finalizarea de urgență a unei piețe interne a energiei interconectate și pe deplin funcționale, facilitarea investițiilor necesare în domeniul energiei, diversificarea surselor de aprovizionare cu energie ale Europei și eficiența energetică sporită.*

*Frauda fiscală și evaziunea fiscală limitează capacitatea țărilor de a realiza venituri și de a-și desfășura politicile economice. Într-o perioadă de constrângeri bugetare importante, combaterea fraudei fiscale și a evaziunii fiscale reprezintă mai mult decât o chestiune de echitate fiscală - devine un element esențial pentru acceptabilitatea socială și politică a consolidării fiscale. Consiliul European a convenit să accelereze lucrările în ceea ce privește combaterea fraudei fiscale, a evaziunii fiscale și a planificării fiscale agresive. În special, se va avansa cu prioritate în cadrul lucrărilor de promovare și largire a domeniului de aplicare al schimbului automat de informații la toate nivelurile.*

## **I. ENERGIE**

1. Politica energetică a UE trebuie să asigure securitatea aprovizionării gospodăriilor și a întreprinderilor la prețuri și costuri accesibile și competitive, într-un mod durabil și în condiții de siguranță. Acest lucru este deosebit de important pentru competitivitatea Europei, în contextul creșterii cererii de energie din partea marilor economii și al nivelului ridicat al prețurilor energiei și al costurilor aferente. Orientările stabilite de Consiliul European în februarie 2011 rămân valabile și trebuie puse în aplicare în continuare însă, în același timp, sunt necesare lucrări suplimentare, după cum se prezintă în cele ce urmează.
2. Reafirmând obiectivul de a finaliza **piața internă a energiei** până în 2014 și de a dezvolta **interconexiuni** pentru a pune capăt oricărei forme de izolare a statelor membre de rețelele de gaze și energie electrică europene până în 2015, Consiliul European a solicitat să se acorde o prioritate deosebită:

- (a) punerii în aplicare efective și consecvente a celui de al treilea „pachet privind energia”, precum și accelerării procesului de adoptare și de punere în aplicare a codurilor de rețea restante. Statele membre care nu au încheiat încă transpunerea sunt invitate să facă acest lucru de urgență;
  - (b) punerii în aplicare a tuturor celorlalte măsuri legislative conexe, precum Directiva privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile și Regulamentul privind securitatea aprovizionării cu gaze naturale;
  - (c) unor acțiuni mai hotărâte în ceea ce privește cererea, precum și dezvoltării tehnologiilor din domeniu, inclusiv elaborării de planuri naționale pentru instalarea rapidă a rețelelor și contoarelor inteligente, în conformitate cu legislația existentă;
  - (d) consolidării rolului și drepturilor consumatorilor, inclusiv în ceea ce privește schimbarea furnizorilor, o mai bună gestionare a utilizării energiei și autoproducerea de energie; în acest sens, Consiliul European subliniază importanța protejării consumatorilor vulnerabili;
  - (e) furnizării de către Comisie a unor orientări cu privire la mecanismele de asigurare a capacității și la abordarea fluxurilor de energie electrică neprevăzute.
3. Comisia intenționează să raporteze cu privire la progresele înregistrate în punerea în aplicare a pieței interne a energiei la începutul anului 2014. Statele membre vor schimba periodic informații cu privire la deciziile majore din domeniul energiei luate la nivel național, care au un posibil impact asupra altor state membre, respectând totodată în totalitate alegerile naționale în materie de mix energetic.

4. Este nevoie de **investiții** semnificative într-o nouă infrastructură energetică, inteligentă, pentru a asigura aprovizionarea neîntreruptă cu energie la prețuri accesibile. Aceste investiții sunt vitale pentru creșterea economică durabilă și pentru locurile de muncă și vor ajuta la consolidarea competitivității. Finanțarea lor ar trebui să provină în primul rând de pe piață. Acest aspect crește și mai mult importanța unei piețe a carbonului care să funcționeze bine, precum și a unui cadru previzibil pentru politicile din domeniul climei și al energiei pentru perioada de după 2020, care să ducă la mobilizarea capitalului privat și la diminuarea costurilor pentru investițiile în domeniul energiei. Consiliul European salută Cartea verde a Comisiei privind un cadru pentru 2030 pentru politici în domeniul climei și energiei și va reveni asupra chestiunii în martie 2014, după ce Comisia va înainta propuneri mai concrete, pentru a discuta opțiunile de politică în acest sens, ținând seama de obiectivele stabilite pentru COP 21 în 2015.
5. În ceea ce privește acțiunile întreprinse pentru facilitarea investițiilor, se va acorda prioritate:
- (a) punerii în aplicare rapide a Regulamentului TEN-E și adoptării, în această toamnă, a listei de proiecte de interes comun în vederea sprijinirii eforturilor depuse în întreaga UE de a realiza o interconectare efectivă a statelor membre și unor acțiuni mai hotărâte pentru a îndeplini obiectivul de a se ajunge la o interconectare de cel puțin 10% a capacității instalate de producere de energie electrică;
  - (b) adoptării Directivei privind instalarea infrastructurii pentru combustibili alternativi;
  - (c) revizuirii de către Comisie a normelor referitoare la ajutorul de stat, astfel încât acestea să permită intervenții orientate care să faciliteze investițiile în materie de energie și de mediu, asigurând condiții de concurență echitabile și respectând integritatea pieței unice;  
eliminând treptat subvențiile dăunătoare din punct de vedere ecologic sau economic, inclusiv cele pentru combustibilii fosili;
  - (d) prezentării de către Comisie de orientări privind schemele de sprijin eficiente și rentabile pentru energia din surse regenerabile și privind asigurarea unei capacități de producție adecvate;

- (e) măsurilor naționale și de la nivelul UE, precum fondurile structurale, obligațiuni pentru finanțarea proiectelor, sprijin sporit din partea BEI, pentru a stimula finanțarea eficienței energetice și a utilizării eficiente a resurselor, a infrastructurii energetice și a surselor regenerabile și pentru a promova dezvoltarea bazei tehnologice și industriale a Europei;
  - (f) eforturilor neîntrerupte axate pe cercetare și dezvoltare în domeniul energetic, pe tehnologie și pe valorificarea sinergiilor cu TIC, printr-o mai bună coordonare între UE, statele membre și industria de sector și prin elaborarea unei strategii de cercetare și dezvoltare în materie de energie în vederea obținerii unei valori adăugate autentice la nivel european.
6. Rămân esențiale intensificarea în continuare a **diversificării aprovizionării cu energie a Europei** și dezvoltarea resurselor energetice indigene în vederea asigurării securității aprovizionării, a reducerii dependenței energetice externe a UE și a stimulării creșterii economice. În acest scop:
- (a) va continua exploatarea surselor regenerabile de energie, asigurându-se totodată eficiența acestora din punctul de vedere al costurilor, o mai mare integrare a pieței și stabilitatea rețelelor și valorificând experiența din anumite state membre care au realizat investiții majore în tehnologiile din domeniul energiei din surse regenerabile;
  - (b) Comisia intenționează să evalueze o recurgere mai sistematică la sursele de energie indigene onshore și offshore, în vederea exploatării lor durabile, eficiente din punctul de vedere al costurilor și în condiții de siguranță, respectându-se totodată alegerile statelor membre în materie de mix energetic;
  - (c) având în vedere intercorelarea crescândă dintre piața internă și piețele externe ale energiei, statele membre își vor consolida cooperarea în sprijinul dimensiunii externe a politicii energetice a UE; înainte de sfârșitul anului 2013, Consiliul va urmări acțiunile ulterioare concluziilor sale din noiembrie 2011 și va evalua evoluțiile din domeniul politicii externe a UE în domeniul energiei, inclusiv necesitatea de a se asigura condiții de concurență echitabile în raport cu producătorii de energie din țările terțe, precum și securitatea nucleară în vecinătatea UE ca urmare a concluziilor Consiliului European din iunie 2012.

7. Măsurile privind **eficiența energetică** pot contribui în mod semnificativ la inversarea tendințelor actuale de la nivelul prețurilor energiei și al costurilor aferente. Punerea în aplicare a Directivei privind eficiența energetică și a Directivei privind performanța energetică a clădirilor are o importanță majoră. Comisia va revizui Directiva privind proiectarea ecologică și Directiva privind etichetarea energetică înainte de sfârșitul anului 2014, în conformitate cu evoluțiile tehnologice. Măsurile și programele referitoare la eficiența energetică ar trebui promovate la toate nivelurile.
  
8. Trebuie abordat impactul nivelului ridicat al prețurilor energiei și al costurilor aferente, ținând seama de rolul principal pe care îl joacă o piață eficientă și funcțională și tarifele în finanțarea investițiilor. Consiliul European solicită avansarea lucrărilor cu privire la următoarele aspecte:
  - a) metodele inovatoare de finanțare, inclusiv pentru eficiența energetică, o diversificare mai sistematică a aprovizionării și o mai bună lichiditate pe piața internă a energiei pot juca, de asemenea, un rol special în abordarea costurilor energiei;
  - b) trebuie analizată în acest context chestiunea corelării contractuale a prețurilor gazelor naturale și petrolului;
  - c) Comisia intenționează să prezinte o analiză a compoziției și a factorilor care influențează prețurile energiei și costurile aferente în statele membre înainte de sfârșitul anului 2013, punând accentul în mod deosebit pe impactul asupra gospodăriilor, IMM-urilor și industriilor energointensive și analizând la un nivel mai general competitivitatea UE în raport cu omologii săi economici de la nivel mondial. Aceste chestiuni vor fi abordate în contextul dezbaterii planificate pentru Consiliul European din februarie 2014 privind politica și competitivitatea din domeniul industrial.
  
9. Consiliul va raporta înainte de sfârșitul anului cu privire la progresele înregistrate în punerea în aplicare a orientărilor asupra cărora s-a convenit astăzi.

## II. FISCALITATE

10. Este important să se adopte măsuri eficiente pentru combaterea evaziunii fiscale și a fraudei fiscale, în special în contextul actual de consolidare fiscală, pentru a proteja veniturile și a asigura încrederea publicului în echitatea și eficacitatea sistemelor fiscale. Sunt necesare eforturi sporite în acest domeniu, care să combine măsuri la nivel național, european și mondial, cu respectarea deplină a competențelor statelor membre și a tratatelor. Reamintind concluziile adoptate de Consiliu la 14 mai 2013, Consiliul European solicită progrese rapide cu privire la următoarele aspecte:
- (a) se va acorda prioritate eforturilor de extindere a schimbului automat de informații la nivelul UE și la nivel mondial. La nivelul UE, Comisia intenționează să propună în luna iunie modificări la Directiva privind cooperarea administrativă, pentru ca schimbul automat de informații să acopere întregul spectru al veniturilor. La nivel internațional, valorificând lucrările în curs de desfășurare din UE și impulsul creat recent prin inițiativa unui grup de state membre, UE va juca un rol esențial în promovarea schimbului automat de informații drept nou standard internațional, ținând cont de aranjamentele existente ale UE. Consiliul European salută eforturile depuse în prezent în cadrul G8, G20 și OCDE în direcția elaborării unui standard mondial;

- (b) în urma acordului obținut la 14 mai 2013 privind mandatul pentru îmbunătățirea acordurilor UE cu Elveția, Liechtenstein, Monaco, Andorra și San Marino, negocierile vor începe cât mai curând posibil, pentru a se asigura că aceste țări continuă să aplice măsuri echivalente cu cele din UE.

Ținând seama de cele menționate anterior și remarcând consensul cu privire la domeniul de aplicare al directivei revizuite privind impozitarea veniturilor din economii, Consiliul European a solicitat adoptarea acesteia înainte de sfârșitul anului;

- (c) statele membre vor acorda prioritate, de asemenea, acțiunilor concrete care decurg din Planul de acțiune în vederea consolidării luptei împotriva fraudei fiscale și a evaziunii fiscale;
- (d) pentru a combate fraudă în materie de TVA, Consiliul European invită Consiliul să adopte până cel târziu în iunie 2013 Directiva privind mecanismul de reacție rapidă și Directiva privind taxarea inversă;
- (e) vor continua lucrările referitoare la recomandările Comisiei privind planificarea fiscală agresivă și transferul profiturilor. Comisia intenționează să prezinte înainte de sfârșitul anului o propunere de revizuire a Directivei privind societățile-mamă și filialele și este în curs de revizuire a dispozițiilor antiabuz din legislația UE relevantă. Consiliul European așteaptă cu interes viitorul raport al OCDE privind erodarea bazei impozabile și transferul profiturilor;
- (f) este important să se continue lucrările în cadrul UE cu privire la eliminarea măsurilor fiscale dăunătoare. În acest scop, ar trebui să se lucreze asupra consolidării Codului de conduită în domeniul impozitării întreprinderilor pe baza mandatului actual;



- (g) de asemenea, trebuie depuse eforturi la nivel global împotriva erodării bazei impozabile, a transferului profiturilor, a lipsei de transparență și a măsurilor fiscale dăunătoare, împreună cu țările terțe și în cadrul forurilor internaționale relevante, precum OCDE, astfel încât să se asigure condiții echitabile de concurență, pe baza unor poziții coordonate ale UE. În special, sunt necesare eforturi suplimentare pentru a garanta că țările terțe, inclusiv țările în curs de dezvoltare, îndeplinesc standardele corespunzătoare de bună guvernare în chestiuni fiscale;
- (h) trebuie rezolvate cazurile de evaziune fiscală și de fraudă fiscală și trebuie combătută spălarea de bani, în interiorul pieței interne și în raport cu țările terțe și jurisdicțiile necooperante, într-un mod cuprinzător. În ambele cazuri, este esențială identificarea beneficiarului real, inclusiv în ceea ce privește întreprinderile, trusturile și fundațiile. Revizuirea celei de a treia directive privind combaterea spălării de bani ar trebui adoptată până la sfârșitul anului;
- (i) propunerea de modificare a directivelor în ceea ce privește dezvăluirea informațiilor nefinanciare și privind diversitatea de către anumite societăți și grupuri mari va fi examinată, în special în vederea asigurării raportării pentru fiecare țară de către societățile și grupurile mari;
- (j) sunt necesare eforturi pentru a răspunde provocărilor legate de fiscalitatea de la nivelul economiei digitale, ținându-se cont pe deplin de lucrările în curs de desfășurare din cadrul OCDE. Comisia intenționează să evalueze în continuare aceste aspecte înainte de dezbaterile din cadrul Consiliului European din octombrie 2013 privind agenda digitală.

11. Consiliul va raporta asupra progreselor înregistrate cu privire la toate aceste chestiuni până în decembrie 2013.

---